

Ukalata ughwa Paabhuli ku Bhaefesi Shiisho shikutangila

Ukalata uyu akasimbighwa nu Paabhuli mu chinja icha malongo mahaano na limo (60) bhwo uYeesu Kilisiti aapaapighwa. Shikulangisha ukuti uPaabhuli akasimba ukalata uyu bhwo ali mu nyumba iya bhapinyighwa.

UPaabhlui akabhasimbilagh abhandu abha mu kaaya aka Efesi. Akaaya ako kakabha ko kamu mu twaya tuutwo tukabha paase pa bhalongoshi ubhwa Looma. Akaaya ako kakafumukwa leka ku nongwa iya kuti yikabhaamwo inyumba iya chaala umukolo yuuyo ingamu yaake akabha ghwi Aatemi. Mu kaaya ako mukabha ni mbombo inyingi isha bhuchulushi na bhandu abha tuyilo utwa luko nu luko. UPaabhlui akiikala mu kaaya aka ifyinja fibhili nu kwongela bhwo akubhamanyisha abhandu iNongwa iNyiisa.

Mwa kalata uyu uPaabhuli akabhakashanga abhiitiki mu lwitiko lwabho nu kubhalingaania muumwo bhakulondighwa ukubha pamupeene. Akabhabhuulagha aBhaefesi ukuti ku sila iya kumwitika Yeesu Kilisiti, uChaala akubhabhiika aBhayuuta na bhaabho bhataa Bhayuuta ukubha chibhughutila chimocheene. Akabhamanyishanga isha bhweghi, isha bhapaapi na bhaana bhaabho ni sha bhatumwa na

bhomalafyale bhaabho. Soona, uPaabhuli akabhamanyishanga aBhaefesi ukuti uChaala akubhapoka abhandu bhooshi ku sila iya Yeesu Kilisiti nu kubhalingaania muumwo bhakulondighwa ukulwa ubhwite nu Seetano nu kumupoota. Pabhumalilo akubhasuma aBhaefesi ukuti bhamwipuutilaghe.

Ukulamuka ukwa Paabhuli

¹ Ukalata uyu akufuma kukwangu une ni Paabhuli nee uChaala aanyiitishiishe ukuti imbe mutumighwa ughwa Kilisiti uYeesu. Ingubhasimbila umwe mwe bhiitiki abha Chaala* mwe mukwikala mu kaaya aka Efesi,[†] mwe mukumwitika uKilisiti uYeesu.

² Ingusuma ukuti ichisa nu lutengaano ukufuma kwa Chaala uTaata ghwitu na kwa Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti fibhange pamupeene numwe mweshi.

*UChaala atusayite ku nongwa iya
kubha pamupeene nu Kilisiti uYeesu*

³ Apaalighwange uChaala, uTaata ughwa Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti, yuuyo atusayite ku sayo shooshi isha Mbepo uMwelu ukufuma kumwanya ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti.

⁴ Bhwo uChaala akaali ukupela ichiisu, akatughana nu kutusala ukuti tubhe bhiitiki bhaake ku sila iya kubha pamupeene nu Yeesu

* **1:1 1:1 Abhiitiki abha Chaala** Bhelenga ishu ilya **Abheelu** ku Mashu aMaheesha. † **1:1 1:1 Mwe mukwikala mu kaaya aka Efesi** Abhokalata bhamu abha bhwandilo bhatali na masimbo agha.

Kilisiti. Akabhomba ulwo ukuti tubhe bheelu, soona bhaabho bhatali nu bhubhiibhi naabhumo pandaashi papaake.

⁵ UChaala akabha atumwile ukufuma kubhwandilo ukuti utwe tubhe bhaana bhaake ku sila iya Yeesu Kilisiti. Akabhomba ulwo ukukongana na muumwo shikamuhabhosha nu kukongana nu bhwighane bhwake yuuyo mwene.

⁶ Po tumupaalishange uChaala ku nongwa iya chisa chaake ichikulu chiicho atupiile ukughendela ku Mwana ghwake[‡] umughanighwa.

⁷ Ku sila iya libanda ilya Yeesu liilyo likakupuka pa chikobhekano, utwe twabhuliighwe, kwo kuti tuhobhokeliighwe imbiibhi shiitudo shooshi. Akabhomba shooshi isho ku nongwa iya chisa chaake ichikulu.

⁸ Umwene akatupa ichisa chaake ichingi nu kutupela ukuti tushimanye inyingi nu kubhumanya ubhwanalooli bhwake.

⁹ UChaala atubhuulite ulubhaatiko lwake lulwo lutali pabhwelu ukukongana nu bhwighane bhwake bhuubhwo akatumula ukubhomba ukughendela kwa Kilisiti.

¹⁰ Ulubhaatiko lwake lwa kuti linga akabhalilo kaako akakabhaatika kaafika, indiakatubhungaanie pamupeene utundu twoshi tuutwo tuli kumwanya na tuutwo tuli pa chiisu nu kutubhiika ukubha paase pa bhulongoshi ubhwa Kilisiti.

¹¹ Ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti, uChaala atusalite utwe ukufuma kubhwandilo ukuti tubhe bhaana bhaake. Umwene akab-

[‡] **1:6 1:6 UMwana ghwake** Belenga ishu ilya **UMwana ughwa Chaala** ku Mashu aMaheesha.

homba shooshi isho ukukongana nu lubhaatiko
nu bhwighane bhwake

¹² ukuti utwe twe tukabha bha kwanda uku-
musubhaalila uKilisiti, tumupaalaghe uChaala
ku nongwa iya bhukulumba bhwake.

¹³ Nuumwe mwe mutaa Bhayuuta muyipu-
likite indumi iya bhwanalooli, kwo kuti iN-
ongwa iNyiisa iya kuti uChaala akubhapoka.
Bhwo mwamwitika uKilisiti, uChaala akabhab-
hiika ichindindo icha kushimikisha ukuti mwe
bhandu bhaake. Ichindindo icho ghwi Mbepo
uMwelu yuuyo akafinga ukubhapa.

¹⁴ UMbepo uMwelu uyo ghwe yuuyo
akushimikisha ukuti nalooli inditukapokeele
fyoshi fiifyo uChaala akafinga ukubhapa
abhandu bhaake nu kuti indiakatupoke lwoshi
twe bhandu bhaake. UChaala apaalighwange ku
nongwa iya bhukulumba bhwake.

UPaabhluli akubhiipuutila aBhaefesi

¹⁵ Po ku nongwa iya isho shooshi shiisho
uChaala abhabhombiile na muumwo ingapulik-
agha isha kumwitika kwinyu uMalafyale uYeesu
ni sha lughano lwinyu ku bhiitiki abha Chaala,

¹⁶ indakulita ukumupaalisha uChaala ku
nongwa yiinyu bhwo ingubhakumbuka mu
nyipuuto shangu.

¹⁷ Ingusuma kwa Chaala ughwa Malafyale
ghwitu uYeesu Kilisiti, uTaata ughwa bhukulumba
ukuti abhape uMbepo ghwake yuuyo
indiabhapange amahala nu kubhasetulila ukuti
mumumanye uChaala akiisa.

18 Ingumusuma uChaala ukuti abhiighule amaaso agha mu ndumbula shiinyu ukuti mulumanye akiisa ulusuubhilo luulwo tuli nalwo ku nongwa iya kuti atusalite ukubha bhiitiki bhaake. Soona ingumusuma ukuti mushimanye isayo isha kuswighisha shiisho akafinga ukubhapa abhiitiki bhaake.

19 Soona ingwipuuta kwa Chaala ukuti mughamanye amaka ghaake muumwo makulu ngaani ku nongwa yiitu twe tukumwitika. Amaka agho ghaagho ghakubhomba imbombo mu ndumbula shiit ughati ungati maka ghaake amakulu,

20 ghaagho akaghabhombela ukumushuusha uKilisiti nu kumubhiika ku kakono kaake aka kumwisa kumwanya ukwo.

21 Bhwo ali kumwanya ukwo, uKilisiti ghwi songo ukukinda abhomalafyale bhooshi, abha maka bhooshi, abhalongoshi bhooshi, abha bhukulumba bhooshi na bhaabho bhapeeliighwe ingamu isha lughindiko mu chiisu ichi na mu chiisu chiicho chikwisa.

22 UChaala amupiile uKilisiti amaka agha kulongosha utundu twoshi nu kumubhiika abhe ghwi Songo ughwa tundu twoshi ku nongwa iya chipanga isa muumwo umutu ghukulongosha umubhili.

23 Ichipanga chili ungati mubhili ughwa Kilisiti. Umwene ghwe yuuyo akuchipela ichipanga ukuti manye chisobhelighwange naakamu nu kutupela utundu twoshi ukuti manye tusobhe-lighwange pooshi pala.

2

UChaala akutupoka ku nongwa iya chisa chaake

¹ Kubhwandilo umwe mukabha ungati mufwile ku nongwa iya kushita kumupulika uChaala nu kubhomba imbiibhi.

² Akabhalilo ako mukakongagha utuyiilo utuhiiibhi utwa mu chiisu ichi. Mukamupulikagha uSeetano* yuuyo għwi songo ughwa mbepo imbiibhi shooshi isha mu chiisu chiicho chitakubhoneka. Umwene ghwe yuuyo akabhalilo aka akubhomba imbombo mu ndumbula isha bħandu bħaabho bhatakumupulika uChaala.

³ Kubhwandilo nuutwe tukabha ungati bħandu abho ku sila iya kukonga ifinyonywa ifibhiibhi nu kubhomba shooshi shiisho indumbula shiitū shikiinong' onagħha nu kulonda. Ku nongwa iya kuti tukapaapighwa nu bhundu ubħwa mbiibhi, uChaala akatukalalila nu kutubhiika ukubha bha kufundighwa isa abħandu abhanine.

⁴ Loole uChaala ali ni chisa ichikulu ngaani nu lughano lwake kukwitu lutali ni chipimilo.

⁵ Pamupeene nu kuti tukabha ungati twafwile ku nongwa iya mbiibhi shiitū, akatupela ukubha bhuumi pamupeene nu Kilisiti. Ku nongwa iya chisa chaake, uChaala atupokite.

⁶ Ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti uYeesu, uChaala akatħuusha pamupeene nu Kilisiti, akatwikasha pamupeene nagħwe ukuti tulongoshange pamupeene nagħwe kumwanya.

* **2:2 2:2** Bħelenga ingamu iya **USeetano** ku Mashu aMaheesha.

⁷ Akabhomba ulwo ukuti ku tubhalilo tutwo tukwisa, alangishe ichisa chaake ichikulu ichishita chipimilo ku sila iya kutubhiika ukubha pamupeene nu Kilisiti uYeesu.

⁸ Paapo uChaala abhapokite ku chisa chaake ku sila iya kumwitika uKilisiti. Umwe mutapokiighwe ku nongwa iya kubhomba inyiisa shimo, loole lusekeelesho ukufuma kwa Chaala.

⁹ Ku nongwa iya kuti mutapokiighwe ku sila iya kubhomba inyiisa, po manye abheepo umundu ughwa kwifuna.

¹⁰ UChaala ghwe yuuyo akatupela isa muumwo tubheeliile. Akatupela ukuti tubhe bhandu bhapya ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti uYeesu ukuti tubhombaghe imbombo inyiisa shiisho akatubhaatikila ukuti tushibhombaghe.

*UChaala abhabhiikite ukubha pamupeene aBhayuuta
na bhaabho bhataa Bhayuuta ku sila iya Kilisiti
uYeesu*

¹¹ Po kumbukagha muumwo mukabheela kubhwandilo umwe mwe mutaa Bhayuuta. ABhayuuta bhakabhiitishanga umwe ukuti mwe bhandu bhaabho bhatakwesulighwe,[†] loole abheene bhakiyughagha ukuti bhandu bhaabho bhakwesulighwe, kwo kuti ukukwesulighwa ukwa mibhili yaabho kuukwo kukubhombighwa nu tukono utwa bhandu.

¹² Kumbukagha ukuti akabhalilo kala kaako mutakamumanya uKilisiti, mutakabha mwe

[†] **2:11 2:11** Bhelenga ishu ilya **Ukukwesulighwa** ku Mashu aMaheesha.

bhamu mu bhasalighwa abha Chaala, aBhaisi-laeli. Mukabha bhaheesha bhaabho bhatab-haghiile ukubha bho bhamu mu Iwitikano[‡] lu-ulwo uChaala akafinga kukwabho. Mutakabha nu lusuubhilo, soona mutakamumanya uChaala bhwo mukwikala mu chiisu icha mbiibhi ichi.

¹³ Loole ulu, ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti uYeesu, umwe mwe mukabha kubhutali nu Chaala, muli papiipi naghwe ku sila iya libhanda ilya Kilisiti liilyo likakupuka pa chikobhekano.

¹⁴ Paapo uKilisiti ghwe yuuyo atupiile uluten-gaano ku sila iya kutubhiika pamupeene utwe twe Bhayuuta na bhaabho bhataa Bhayuuta. Abhombie ulwo ku sila iya kubhutiisha ubhulughu bhuubhwo bhukatupaaghulagha utwe nabho ungati lubhumba.

¹⁵ Akashitiisha indaghilo ni mbaatiko isha Bhayuuta ku sila iya kufwa ukuti aBhayuuta na bhaabho bhataa Bhayuuta bhabhe chibhughutila chimocheene ichipyा nu kubha nu lutengaano. Umwo mwo muumwo akiisa nu lutengaano pakati papiit.

¹⁶ Ku sila iya Yeesu ukufwa pa chikob-hekano, akabhufumya lwoshi ubhulughu pakati papaabho, akabhabhiika aBhayuuta na bhaabho bhataa Bhayuuta ukubha mubhili ghumogh-wene nu kubhafwania nu Chaala.

¹⁷ UKilisiti akiisa pakulumbilila iNongwa iNyisa iya lutengaano kukwinyu umwe mwe mutaa Bhayuuta, mwe mukabha kubhutali nu Chaala na ku Bhayuuta bhaabho bhakabha papiipi nu

[‡] **2:12 2:12** Bhelenga ishu ilya ***Iwitikano*** ku Mashu aMaheesha.

Chaala.

¹⁸ Ku sila yaake, utwe tweshi twe Bhayuuta na bhaabho bhataa Bhayuuta tubhagliile ukubhuuka pandaashi pa Chaala ku sila iya Mbepo uMwelu yula yula.

¹⁹ Ku nongwa iyo, umwe mutaa bhaheesha pamu bhaghendasila soona, loole mwe bhenekaaya, muli pamupeene na bhiitiki bhaake. Ulu umwe mwe bhandu abha mu Nyumba iya Chaala.

²⁰ Umwe musengiighwe pa lwalilo ulwa mbombo isha bhatumighwa ni sha bhasololi. § UKilisiti uYeesu ghwe yuuyo liyondo ikulu ilya lwalilo ulwo.

²¹ Umwene ghwe yuuyo akusenga inyumba yooshi ukufika paapo yikukolana akiisa nu kuyibhiika ukuti yibhe ngulu ungati nyumba inyeelu ku nongwa iya Malafyale.

²² Ku sila iya kubha pamupeene nu Kilisiti, numwe mwe mutaa Bhayuuta mubhiikiighwe pamupeene na bhiitiki abhanine bhooshi ukubha bhwikaloo bhuubhwo uChaala akwikala ku sila iya Mbepo uMwelu.

3

UPaabhluli akulumbilila iNongwa iNyisa ku bhaabho bhataa Bhayuuta

¹ Ku nongwa iya isho shiisho uChaala abhombite, une ni Paabhuli ingubhiipuutila kwa Chaala. Une imbinyiighwe ku nongwa iya

§ **2:20 2:20** Bhelenga ishu ilya **Umusololi** ku Mashu aMaheesha.

mbombo yiiyo uKilisiti uYeesu akaamba ku nongwa yiinyu umwe mwe mutaa Bhayuuta.

² Imeenye ukuti nalooli mupulikite ukuti uChaala ku chisa chaake aambiile imbombo iya kulumbilila iNongwa iNyiisa ku nongwa yiinyu.

³ UChaala ghwe yuuyo akaasetulila ulubhaatiko lwake luulwo lutakabha pabhwelu ku bhandu abhanine isa muumwo imbasimbiile inongwa isho ku bhupimba.

⁴ Po linga mwabhelenga isho shiisho isimbite, mubhaghiile ukushaaghania ukuti nalooli indumeenye ulubhaatiko ulwa Chaala luulwo lutali pabhwelu ku sha Kilisiti.

⁵ Kubhwandilo uChaala atakalubhiika ulubhaatiko lwake ulwo pabhwelu ku bhandu. Loole ulu abhassetulilie abhatumighwa na bhasololi bhaake abheelu ku sila iya Mbepo ghwake.

⁶ Ulubhaatiko ulwa Chaala luulwo atalubhikite pabhwelu lwa kuti ku sila iya Nongwa iNyiisa, abhandu bhaabho bhataa Bhayuuta indibhapokeele isayo shila shila isa aBhayuuta. Abheene indibhabhe ungati tumbakaasha utwa mubhili ghumoghwene nu kupokeela pamupeene ifingo shila shila isa shiisho uChaala akafinga ukubhapa aBhayuuta ku sila iya Kilisiti uYeesu.

⁷ Ku nongwa iya chisa icha Chaala, une nee mubhombi ughwa kulumbilila iNongwa iNyiisa ku sila iya maka ghaake ghaagho ghakubhomba imbombo mu ndumbula yangu.

⁸ Pamupeene nu kuti indaa mubhaghile pakati pa bhiitiki bhooshi abha Chaala, poope ku chisa chaake icho, akaamba imbombo iya kulumbilila

ku bhandu bhaabho bhataa Bhayuuta inongwa isha bhukabhi ubhwa Kilisiti bhuubhwo bhutali ni chipimilo.

⁹ UChaala yuuyo Mupeli ughwa tundu twoshi, ghwe yuuyo akaamba imbombo iya kubhabhula abhandu bhooshi ukuti bhalumanye akiisa ulubhaatiko lwake luulwo akalufifa ukufuma kubhwandilo.

¹⁰ UChaala akabhaatika ulwo ukuti ukughendela ku chipanga chaake, alangishe amahala ghaake ghaagho ghali mu sila inyingi ku bhalongoshi na ku bhaabho bhalo na maka kumwanya.

¹¹ Umwene akabhaatika ukubhomba ulwo ukufuma kubhwandilo ukughendela kwa Kilisiti uYeesu uMalafyale ghwitu.

¹² Ku nongwa iya kumwitika uYeesu Kilisiti nu kubha pamupeene naghwe, tuli bhaabhuke ukubhuuka pandaashi pa Chaala chishita bwogha.

¹³ Po ingubhasuma ukuti manye mukituk-aghe indumbula shiinyu ku nongwa iya ndamyo shiisho shikuunyaagha ku nongwa yiinyu, loole mwipulikaghe ukughindikighwa paapo shikuunyaagha shooshi isho ku nongwa iya kubhaafwa umwe.

*UPaabhluli akubhiipuutila soona abhiitiki
abha mu kaaya aka Efesi*

¹⁴ Ku nongwa iya isho shiisho uChaala abhom-bite, une ingufughamila nu kwipuuta kwa Taata uChaala ghwitu.

¹⁵ Umwene ghwe yuuyo Mupeli ughwa fipelighwa fyoshi ifya kumwanya ni fya pa chiisu ichi.

16 Ingusuma kukwake ukuti ku sila iya Mbepo ghwake uMwelu, abhakashe, abhape amaka mu ndumbula shiinyu ukukongana nu bhukabhi bhwake ubhwa kuswighisha.

17 Ingusuma kwa Chaala ukuti uKilisiti iikalaghe mu ndumbula shiinyu ku sila iya lwitiko luulwo muli nalwo. Po ku sila iya lughano, indimubhange na maka isa imishu yi-oyo yikolite akiisa mu ilongwi, soona indimwen-delelaghe ukubha na maka ungati nyumba yiyo yisengiighwe pa lwalilo ulwa maka.

18 UChaala abhapange umwe pamupeene na bhiitiki bhaake amaka agha kumanya muumwo uKilisiti abhaghaniile. Ulughano lwake kukwitu lutali ni chipimilo.

19 Soona ingumusuma ukuti abhapange amaka agha kumanya ukuti ulughano ulwa Kilisiti lukulu ukukinda ukushaaghania kwitu. Ku sila iyo mutaamusobhelighwange naakamu ukufuma kwa Chaala.

20 Apaalighwange uChaala yuuyo ali na maka agha kubhomba isha kuswighisha ngaani ukukinda muumwo tukusuuma na muumwo tukwinong'ona ukukongana na maka ghaake ghaagho ghakubhomba imbombo mu ndumbula shiit.

21 Soona apaalighwange ku nongwa iya bhukulumba bhwake bhuubhwo bhukubhoneka mu chibhughutila icha bhiitiki. Ku nongwa iya kuti tuli pamupeene nu Kilisiti uYeesu, apaalighwange mu tubhalilo twoshi bhwila na bhwila. Ameni.

4

Abhiitiki bhakulondighwa ukubha pamupeene

¹ Po une nee imbinyiighwe ku nongwa iya kumubhombela uMalafyale uYeesu, ingubhasuma ngaani ukuti mwikalaghe isa muumwo shikulondighwa ukukongana na muumwo uChaala akabhiitisha ukubha bhandu bhaake.

² Mubhange bhandu abha kwiyiisha, bhololo, bhakifu, bhandu bha kuhobhokelana ku nongwa iya kuti mukughanana mwibheene-bheene.

³ Mwikaakilaghe ukwendelela ukubha pamupeene kuukwo uMbepo ughwa Chaala abhapiile. Bhombagha ulwo ku sila iya kwikala pamupeene ku lutengaano.

⁴ Utwe twe bhiitiki tuli ungati mabhili ghumoghwene, soona tuli nu Mbepo uMwelu yumoywene isa muumwo uChaala atwitishiishe mu lusuubbilo lumolwene.

⁵ Utwe tweshi tuli nu Malafyale uYeesu Kilisiti yumoywene, tuli nu lwitiko lumolwene, soona tuli nu lwoشو lumolwene.

⁶ Soona, tweshi tukumwipuuta uChaala yumoywene yuuyo ghwi Taata ughwa bhandu bhooshi. Umwene mulongoshi ughwa bhandu bhooshi, akubhomba imbombo ukughendela ku bhandu bhooshi nu kwikala pamupeene na bhandu bhooshi.

⁷ Loole uKilisiti amupiile ichikungilwa gheweshi umundu pakati papiitu ukukongana na muumwo umwene iighaniile ukumupa.

⁸ Yo yiiyo nongwa iyi shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti,
“Bhwo aakwela pamwanya ngaani,

akapoka ku maka abhalughu abhingi bhaabho
akabhapoota ku bhwite,

akabhapa abhandu isekeelesho.”[✳]

⁹ Kali, amashu agho ghaagho ghakuti, “Bhwo aakwela pamwanya ngaani,” kwo kuti kooni? Amashu agho kwo kuti kubhwandilo akiilomuka taashi paase pa chiisu ichi.

¹⁰ Umwene yuuyo akiilomuka paase pa chiisu ichi, ghwe yuuyo akawela pamwanya ngaani ukukinda utundu twoshi ukuti abhange pooshi pala.

¹¹ Umwene akabhasala nu kubhabhiika abhandu bhamu ukubha bhatumighwa, abhanine ukubha bhasololi, abhanine ukubha bhinjilisiti, abhanine ukubha bhapuuti na bhanine ukubha bhamanyishi.

¹² Akabhomba ulwo ukuti abhiitiki abha Chaala bhamubhombelaghe umwene nu kuti abhiitiki abho bhaabho bhali ungati mubhili ghwa Kilisiti bhakulaghe nu kukala akiisa.

¹³ Indishibhombighwange ulwo ukufika paapo inditubhe pamupeene mu lwitiko nu kumumanya ngaani uMwana ughwa Chaala. Po inditubhe bhandu bhaabho bhakalite mu lwitiko ukufika muumwo abheeliile uKilisiti mu shooshi.

¹⁴ Po tutaatubhange soona bhandu bhaabho bhatakalite mu lwitiko ungati bhaana abhakeke. Soona tutaatushimbulighwange ni fimanyisho ifya luko nu luko ifya bhumyashi isa ubhwato bhuubhwo inguli shikubhuyungaania kuno na kuno.

[✳] **4:8 4:8** Sabhuli 68:18

15 Loole linga tukubhuyugha ubhwanalooli ku ndumbula iya lughano, po inditubhe bhandu bhaabho bhakelite mu mbombo shooshi nu kubha ungati ghwi Kilisiti yuuyo ghwi songo ughwa bhiitiki ungati mutu ughwa mabhili.

16 Umwene akubhabhiika abhandu bhaake bhooshi ukubha pamupeene isa muumwo atukamandaniishe pamupeene utumbakaasha utwa mabhili. Po linga utumbakaasha twoshi utwa mabhili tukubhomba imbombo yaake isa muumwo shikulondighwa, umubhili ghwoshi ghukukula nu kubha akiisa. Bhubhuubhwo linga ghweshi umundu akubhomba imbombo yiiyo uKilisiti amupiile isa muumwo shikulondighwa, po tukukala nu kughanana twibheene-bheene.

Muumwo abhiitiki bhakulondighwa ukwikalila

17 Po ulu ingubhasoka ukughendela ku maka agha Malafyale uYeesu ukuti manye mwikalaghe soona isa muumwo bhakwikalila abhandu bhaabho bhatamumeenye uChaala, bhaabho in-yinong'ono shaabho shitakwafwa naakamu.

18 Soona, bhandu bhaabho bhatakushaaghania naashimo ku sha Chaala isa abhandu bhaabho bhalu mu chiisi. Abheene bhalu kubhutali nu bhwumi ubhwa bhwila na bhwila bhuubhwo uChaala akubhapa abhandu bhaake ku nongwa iya kuti bhatamumeenye uChaala, soona indumbula shaabho ngafu.

19 Abheene bhandu bhaabho bhatakufwa isoni na kaakanandi, bhakubhomba ubhushipani nu bhunyali ubhwa luko nu luko. Soona bhakunyonywa ukwendelela ukubhomba imbombo isho ngaani.

20 Loole umwe mutakamanyila ulwo inongwa isha Kilisiti.

21 Nalooli mukapulika nu kumanyila akiisa ubhwanalooli ubhwa nongwa shaake ukuti umwene bhwandilo ubhwa bhwanalooli bwoshwi.

22 Mukamanyila ukukaleka akayiilo kiinyu ak-abhiibhi aka bhwandilo nu bhundu bhwinyu ubhwa mbiibhi ubhwa bhwandilo, bhuubhwo bhukukomanika ku nongwa iya kushimbulighwa ni finyonywa fyinyu ifibhiibhi.

23 Soona mukamanyila ukuti mukulondighwa mumwitikishange uMbepo ughwa Chaala ukuti abhapange inyinong'ono imbya.

24 Fwalagha ubhundu ubhupya bhuubhwo bhupeliighwe ku chifwani icha Chaala ukuti mubhombaghe shiisho shibhagliile pandaashi papaake.

25 Po lekagha ukuyugha ubhumyashi. Ghweshi umundu amubhuulaghe umwitiki umunine ubhwanalooli paapo utwe tweshi tuli pamupeene ungati tumbakaasha utwa mubhili ghumogh-wene.[◊]

26 Linga mukaleele, ubhukalale bhwinyu manye bhubhapelelaghe ukubhomba imbiibhi, soona isubha manye likilaghe bhwo mukaali mukaleele.

27 Manye mumwitikishange uSeetano ukuti abhapootaghe.

28 Umwifi manye iibhaghe soona, loole iikaakilaghe ukubhomba imbombo inyiisa nu tukono twake mwene, ukuti abhange nu tundu utwa

[◊] **4:25 4:25** Sakaliiya 8:16

kumwafwa umundu yula yuuyo asobheliighwe.

²⁹ Manye tuyughaghe amashu amabhiibhi, loole yugħagħha amashu amiisa agha kubhaafwa bhala bhaabho bhakubħapulikisha.

³⁰ Manye mubħombagħe shila shiisho shikumupela uMbepo uMwelu ukuti aswimaanagħe, paapo umwene ghwe yuuyo chindido chiicho chikushimikisha ukuti umwe mwe bħandu abha Chaala ukufika pi ishiku liilyo indiakabħapoke.

³¹ Po lekagħha ukubha nu bhubħafu, ub-hukalale, il-yoyo, umuywego, amaheelu nu bħubbiibhi ubħwa luko nu luko.

³² Loole bħombelanagħa inyiisa, peleланагħa ichisa nu kuhobħokelana mwibheene-bheene isa muumwo uChaala akabbahobħokela nuumwe ku sila iya Kilisiti.

5

Ukwikala mu bħwelu

¹ Po ku nongwa iya kuti umwe mwe bħaana abha Chaala mwe abħagħanite leka, kongagħa ichifwanikisho chiicho abħalangħiishe.

² Għananagħa mwibheene-bheene amashiku għooshi isa muumwo uKilisiti akatughana utwe, akiifumya ukufwa ku nongwa yiitħu ukuti abhe chabbupe chiicho chikumu hobbħosha uChaala.

³ Manye mubħombagħe ubħuhipani, pamu ubħunyali ubħwa luko nu luko pamu ukubha ni finyonywa ifibbiibhi ifya kubha nu tundu utwingi ngaani paapo shooshi isħo shitaku-londi ħwa ukubħombi ħwa na bhiitiki abha Chaala.

⁴ Manye muyughaghe amashu ghaagho ghakukosha isoni, pamu agha bhulema pamu ghaagho ghatakulondighwa, loole mubhange bhandu abha kumupaalisha uChaala akabhalilo kooshi.

⁵ Mukulondighwa mumanye ukuti umundu yuuyo mushipani, munyali soona ali ni finyonywa ifibhiibhi ifya kubha nu tundu utwingi, ataaakiingile ku chitangalala icha Kilisiti* ni cha Chaala paapo ukunyonywa ukubhiibhi ukwa kubha nu tundu utwingi, kugheliile nu kwipuuta ku bhochaala.

⁶ Manye umundu naayumo abhashimbulaghe ku mashu ghaake ghaagho ghatakawafwa naakamu, paapo ku nongwa iya kubhomba ubhubhiibhi ubhwo, uChaala indiakabhape ulufundo ulukulu abhandu bhaabho bhatakumupulika.

⁷ Manye mubhombaghe imbiibhi isa isho shiisho abhandu abho bhakubhomba.

⁸ Paapo kubhwandilo nuumwe mukabha bhandu bhaabho bhakiikalagha mu chiisi, loole ulu mukwikala mu bhwelu ku nongwa iya kubha pamupeene nu Malafyale uYeesu. Po langishanga utuyiilo twinyu utwisa isa abhandu bhaabho bhali mu bhwelu.

⁹ Inguyugha ulwo paapo abhandu bhaabho bhakwikala mu bhwelu, bhandu bhaabho bhakubhomba inyiisa, bhakubhomba shiisho shibhaghile pandaashi pa Chaala na shiisho sha nalooli akabhalilo kooshi.

* 5:5 5:5 ***Ichitangalala icha Kilisiti*** Bhelenga ishu ilya ***Ichitangalala icha Chaala*** ku Mashu aMaheesha.

¹⁰ Po ikaakilagha ukushimanya nu kushibhomba shila shiisho shikumuuhobhosha uMalafyale.

¹¹ Manye mubhombaghe imbombo shiisho shiataa ni mbombo naayimo shiisho abhandu abho bhaabho bhali mu chiisi bhakubhomba, loole shibhiikaghe pabhwelu imbiibhi shiisho bhakubhomba.

¹² Ubhwanalooli bhwa kuti imbiibhi shiisho abhandu abho bhakushibhomba ku bhushiifu, shikukosha isoni nu kushiyugha.

¹³ Loole linga imbiibhi shooshi isho shaabhiikighwa pabhwelu, ubhwanalooli bhwake bhukubhoneka pabhwelu paapo ubhwelu bhukushibhalisha.

¹⁴ Yo yiyo nongwa iyi shisimbiighwe ukuti,
“Lamusha ughwe ghwe uli ungati mundu yuuyo apitiile,
shuuka ughwe ghwe uli ungati mufwe,
ghwepe uKilisiti indiakubhalishikishe ubhwelu bhwake.”

¹⁵ Po mubhange maaso na muumwo mukwikalila, manye mubhange ungati bhandu bhaabho bhalema, loole mubhange ungati bhandu bhaabho bhali na mahala.

¹⁶ Bhombelagha akiisa akabhalilo aka ukubhomba shiisho nyiisa, paapo amashiku agha, mashiku ghaagho abhandu bhakubhomba leka imbiibhi.

¹⁷ Ku nongwa iyo, manye mubhange bhalema, loole mushimanyaghe shila shiisho uMalafyale uYeesu akulonda ukuti mubhombaghe.

18 Soona manye mung'wange indifaayi[†] inyingi paapo mubhaghile ukubhomba shiisho shikukosha isoni. Loole umwe mulongoshigh-wange nu Mbepo uMwelu mu bhwumi bhwinyu bhwoshi.

19 Imbilanagha mwibheene-bheene inyimbo isha kumupaala uChaala, inyimbo ukufuma mwa kalata ughwa Sabhuli ni nyimbo shiisho uMbepo uMwelu akubhapa. Soona mwimbilaghe nu kumupaalisha uMalafyale uYeesu ni ndumbula yooshi.

20 Mupaalishange uTaata uChaala akabhalilo kooshi mu shooshi ukughendela ku ngamu iya Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti.

Ifimanyisho ku sha mulume nu mukashi

21 Ghweshi umundu iiyiishange ku munine ku nongwa iya kumughindika uKilisiti.

22 Mwe bhakolo mwe mweghiighwe! Bhapulikaghe abhalume bhiinyu isa muumwo mukumupulika uMalafyale uYeesu.

23 Mukulondighwa ukubhomba ulwo paapo umulume mutu ughwa mukashi isa muumwo uKilisiti Mutu ughwa chipanga.[‡] Umwene ghwe yuuyo Mupoki ughwa chipanga chiicho chili ungati mubhili ghwake.

24 Isa muumwo ichipanga chikumupulika uKilisiti, bhubhuubhwo numwe mwe bhakolo

[†] 5:18 5:18 Bhelenga ishu ilya **Indifaayi** ku Mashu aMaheesha.

[‡] 5:23 5:23 **Umulume mutu ughwa mukashi isa muumwo uKilisiti Mutu ughwa chipanga** Kwo kuti, mulume ghwe yuuyo akumulongosha umukashi isa muumwo uKilisiti akuchilongosha ichipanga.

mwe mweghiighwe mukulondighwa ukubhapulika abhalume bhiinyu mu shooshi.

²⁵ Nuumwe mwe bhaliisha mwe mweghite, bhaghanaghe abhakashi bhiinyu isa muumwo uKilisiti akachighana ichipanga nu kwifumya ukufwa ku nongwa iya chipanga icho.

²⁶ Umwene akabhbomba ulwo ukutiacheelu-fye ichipanga ku sila iya lishu ilya Chaala nu kuchisuka ku sila iya miishi.

²⁷ Soona akabhbomba ulwo ukuti iibhiikile ichipanga chiicho chili nu bhukulumba, chiicho cheelu na chiicho chitali nu bhubhiibhi naabhumo.

²⁸ Bhubhuubhwo umuliisha yuuyo eeghite akulondighwa ukumughana umukashi isa muumwo aghughaniile umubhili ghwake. Paapo yuuyo amughanite umukashi, iiyiighanite yuuyo mwene.

²⁹ Ataliipo umundu naayumo yuuyo akughukalalila umubhili ghwake, loole akughuliisha nu kughusunga akiisa isa muumwo uKilisiti akuchisunga akiisa ichipanga.

³⁰ UKilisiti akubhbomba ulwo ku nongwa iya kuti utwe tuli ungati tumbakaasha utwa mubhili ghwake.

³¹ Ishi shili isa muumwo shisimbiighwe mu Masimbo aMeelu ukuti, "Ku nongwa iyo, umuliisha indiakamuleke ughwise nu ng'ina, po indiakakamandane nu mukashi, abhandu bhabhili abho indibhakabhe mubhili ghumoghwene."*

³² Amashu agho mapala leka ukughaaghania, loole une inguyugha ku sha Kilisiti ni chipanga.

³³ Po ingubhabhuula soona ukuti ghweshi umuliisha yuuyo eeghite, akulondighwa ukumughana umukashi isa muumwo iifyiighanite yuuyo mwene. Ghwepe umukolo yuuyo eeghiighwe, akulondighwa ukumughindika umulume.

6

Ifimanyisho ku sha bhapaapi na bhaana bhaabho

¹ Umwe mwe bhaana, bhapulikaghe abhaapaapi bhiinyu ku nongwa iya kuti muli pamupeene nu Malafyale uYeesu Kilisiti. Paapo ukubhomba ulwo kiisa leka.

² Ululaghilo ulwa kwanda luulwo uChaala akalubhiika pamupeene nu lufingo lwake, lwo ulu lukuti, "Bhaghindikaghe ughuuso nu nyoko

³ ukuti upokeelaghe isayo nu kwikala amashiku amingi pa chiisu."[◊]

⁴ Nuumwe mwe bhotaata, manye mubhakalalishange abhaana bhiinyu, loole mubhasungaghe nu kubhamanyisha ukukongana na muumwo uMalafyale uYeesu akulondela.

Ifimanyisho ku sha bhomalafyale na bhatumwa bhaabho

⁵ Umwe mwe bhatumwa, bhapulikaghe abhomalafyale bhiinyu mu mbombo shooshi ku sila iya bhwogha nu kutetema. Bhombagha ulwo ku ndumbula inyiisa isa muumwo mukumupulika uKilisiti.

⁶ Manye mubhapulikagheeshe linga bhakubhatesha ukuti mubhonekaghe mwe bhabhaghile,

[◊] **6:3 6:3** Bhufumilo 20:12; Ngumbusho isha Ndaghilo isha Moose 5:16

loole bhapulikaghe akabhalilo kooshi ukufuma mu ndumbula shiinyu ungati bhatumwa abha Kilisiti, bhaabho bhakubhomba shila shooshi shiisho uChaala akulonda.

⁷ Bhombagha imbombo yiinyu ku ndumbula yooshi ungati mukumubhombela ghwi Malafyale uYeesu, manye mubhombaghe ungati mukumubhombela mundu.

⁸ Mumanye ukuti uMalafyale uYeesu indiakamupe ulusekeelesho ghweshi umundu ukukongana ni mbombo yaake inyiisa yiiyo akubhomba, abhe mutumwa pamu mwabhuke.

⁹ Nuumwe mwe bhomalafyale, bhabhombelaghe akiisa abhatumwa bhiinyu isa muumwo shikulondighwa. Manye mubhooghofyange paapo mumeenye ukuti umwe pamupeene nabho muli nu Malafyale yumoyweneeshe yuuyo ali kumwanya nu kuti umwene atakumuhombela akiisa umundu yumo ukukinda umunine.

Ukufwala ifilwilo ifya Chaala ifya bhwite

¹⁰ Po ikaakilagha ukwima akiisa ku sila iya kubha pamupeene nu Malafyale uYeesu nu kusubhaalila amaka ghaake.

¹¹ Isa muumwo umushikali akufwala ifilwilo ifya bhwite ukuti fimwafwe ukupoota, bhubhuuhwo numwe fwalagha ifilwilo fyoshi ifya bhwite fifyo uChaala akubhapa ukuti mubhe na maka agha kubhukaana ubhumyashi nu bhuchefu ubhwa Seetano. ¹² Inguyugha ulwo paapo tutakulwa na bhandu, loole tukulwa na bhomalafyale, abha maka, abhosongo abha mu chiisi ni chilundilo icha mbepo imbiibhi isha mu

chiisu chiicho chitakubhoneka na maaso agha bhundu.

¹³ Ku nongwa iyo, fwalagha ifilwilo fyoshi ifya bhwite fiifyo uChaala akubhapa ukuti linga akabhalilo aka ndamyo kaafika, mubhe na maka agha kupoota. Po linga mwamala ubhwite, mwimaghe akiisa.

¹⁴ Po itendekeshanga ukulwa ubhwite. Isa muumwo umushikali akwipinya umukanda mu musana ghwake ukwitendekesha ukulwa ubhwite, bhubhuubbwo, nuumwe kongagha ubhwanalooli ubhwa Chaala ukwitendekesha ukulwa nu Seetano. Soona isa muumwo umushikali akufwala ichilwilo icha cheela pa chifubha chaake ukuti chimwafwe ukwishighila akabhalilo aka bhwite, bhubhuubbwo na kukwinyu, ukubhomba shiisho shibhaghile pandaashi pa Chaala kukubhaafwa ukwishighila ku mulughu uSeetano.

¹⁵ Soona isa muumwo umushikali akufwala ifilato ukuti itendekeshe ukulwa ubhwite, bhubhuubbwo, nuumwe itendekeshanga ukulumbillila iNongwa iNyiisa yiyo yikupela ulutengaano.

¹⁶ Ukukinda pa isho shooshi, endelelagha ukumwitika uChaala mu shooshi. Ku sila iyo, indiabhaafwange ukumushighila nu kumupoota uMubhiibhi yula isa muumwo umushikali akupimba iingulu ukuti ishighile ku tukwegho utwa meeble tuutwo abhalughu bhakuponia kukwake.

¹⁷ Soona bhupokeelaghe ubhupoki ubhwa Chaala ungati chipeeghwa icha cheela chiicho umushikali akufwala ku bhwite, soona lipokeelaghe ishu ilya Chaala liilyo lili ungati mu-

maaghi umutali ughwa bhwite ghuughwo uM-bepo uMwelu akubhapa.

¹⁸ Ipuutagha kwa Chaala amashiku ghooshi mu nyipuuto shooshi. Bhombagha ulwo ku sila iya kulongoshighwa nu Mbepo uMwelu. Mubhange maaso, soona manye mulitaghe ukubhiipuutila abhiitiki abha Chaala.

¹⁹ Soona muunyiipuutilaghe nuune ukuti uChaala aambe amashu agha kuyugha, ukuti indumbililaghe ku maka ubhwanalooli bhuuhwo uChaala abhusetwile kukwitu ku sila iya Nongwa iNyisa.

²⁰ UYeesu aandumite une pakulumbilila inongwa iyo, soona imbinayighwe mu nyumba iya bhapinyighwa ku nongwa iya kubhomba imbombo iyo. Po muunyiipuutilaghe ukuti imbe na maka agha kulumbilila isa muumwo shikulondighwa.

Amashu agha bhumalilo

²¹ Umwitiki umunyiitu umughanighwa nu mubhombi umusubhaalilighwa ughwa Malafyale uYeesu yuuyo ingamu yaake ghwi Tikiko, indiiise kukwinyu nu kubhabhuula inongwa shangu shooshi ni mbombo yiiyo ingwendelela ukuyibhomba.

²² Yo yiiyo nongwa iyi ingumutuma kukwinyu ukuti abhabhuule inongwa shiitnu kubhakasha.

²³ Ingusuma kwa Chaala na kwa Malafyale ghwitu uYeesu Kilisiti ukuti bhabhapange abhiitiki bhooshi ulutengaano, ulughano pamupeene nu lwitiko.

24 Ingusuma ukuti ichisa ukufuma kwa Chaala chibhange na bhandu bhooshi bhaabho bhamughanite uMalafyale ghwitu uYeesu Kilisiti ku lughano luulwo lutali nu bhumalilo.

Ndali

Ndali: ULwitikano uLupya (New Testament+)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ndali

Contributor: SIL International (in Africa)

All rights reserved.

2025-05-16

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 16 May 2025 from source
files dated 16 May 2025

0c64549c-02c3-5ec7-a6a9-89d039705d73